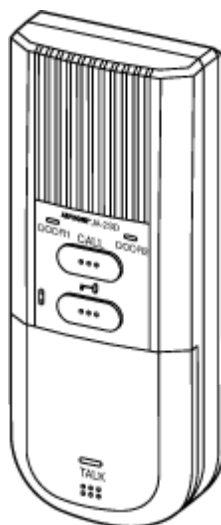




JA-2SD

HANDSFREE SUB MASTER STATION
HANDSFREE SUB MASTER STATION
HANDSFREE SUB MASTER STATION
HANDSFREE SUB MASTER STATION
HANDSFREE SUB MASTER STATION



JA-2SD

INSTALLATION & OPERATION MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
EINBAU- & BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTALACION Y OPERACION
INSTALLATIE- EN BEDIENINGSHANDLEIDING

PRECAUTIONS

English

- ⊘ General Prohibitions ⊘ Prohibition to Dismantle the Unit
- ⊘ Prohibition on Subjecting the Unit to Water ⚠ General Precautions

⚠ WARNING

(Negligence could result in death or serious injury to people)

- ⊘ 1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
- ⊘ 2. Do not connect any power source other than specified to terminals +, - nor install 2 power supplies in parallel to single input. Fire or unit damage could result.
- ⊘ 3. Keep the unit away from water or any other liquid. Fire or electric shock could result.
- ⊘ 4. Do not put any metal into the unit through the openings. Fire or electric shock could result.

⚠ CAUTION

(Negligence could result in injury to people or damage to property)

- ⚠ 1. Before turning on the power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.
- ⚠ 2. When mounting the unit on wall, install the unit in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
- ⊘ 3. While the power supply is turned on, do not make any wiring connections. Electric shock or unit trouble could result.
- ⊘ 4. Do not install the unit in any of the following locations. Fire, electric shock, or unit trouble could result.
 - * Places under direct sunlight, or near heating equipment that varies in temperature.
 - * Places subject to dust, oil, chemicals.
 - * Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathroom, cellar, greenhouse, etc.
 - * Places where the temperature is quite low, such as inside a refrigerated area or in front of air-conditioner.

GENERAL PRECAUTIONS

- 1. This unit is for indoor use only. Do not use outdoors.
- 2. In areas where broadcasting station antennas are close by, the intercom system may be affected by radio frequency interference.
- 3. If a cellular phone is used close by, the unit may malfunction.
- 4. Keep the unit more than 1 m away from radio or TV sets.
- 5. If the monitor station is operated near office equipment, radios or TVs, it will be affected by radio wave interference or noise. Carefully select the place of use.
- 6. Ambient noise around the unit may prevent normal communication. This is not unit trouble.

PRECAUTIONS

Français

- ⊘ Mesures générales d'interdiction ⊘ Interdiction de démonter l'appareil ⊘ La platine de rue vidéo est prévue pour un montage extérieur, toutefois il ne faut pas l'arroser au moyen de système haute pression. ⚠ Précautions générales

⚠ AVERTISSEMENT

(Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles)

- ⊘ 1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
- ⊘ 2. Do not connect any power source other than specified to terminals +, - nor install 2 power supplies in parallel to single input. Fire or unit damage could result.
- ⊘ 3. Keep the unit away from water or any other liquid. Fire or electric shock could result.
- ⊘ 4. Do not put any metal into the unit through the openings. Fire or electric shock could result.

⚠ ATTENTION

(Le non-respect de cet avertissement risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels)

- ⚠ 1. Before turning on the power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.
- ⚠ 2. When mounting the unit on wall, install the unit in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
- ⊘ 3. While the power supply is turned on, do not make any wiring connections. Electric shock or unit trouble could result.
- ⊘ 4. Do not install the unit in any of the following locations. Fire, electric shock, or unit trouble could result.
 - * Places under direct sunlight, or near heating equipment that varies in temperature.
 - * Places subject to dust, oil, chemicals.
 - * Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathroom, cellar, greenhouse, etc.

- * Places where the temperature is quite low, such as inside a refrigerated area or in front of air-conditioner.

PRECAUTIONS GENERALES

- 1. This unit is for indoor use only. Do not use outdoors.
- 2. In areas where broadcasting station antennas are close by, the intercom system may be affected by radio frequency interference.
- 3. If a cellular phone is used close by, the unit may malfunction.
- 4. Keep the unit more than 1 m away from radio or TV sets.
- 5. If the monitor station is operated near office equipment, radios or TVs, it will be affected by radio wave interference or noise. Carefully select the place of use.
- 6. Ambient noise around the unit may prevent normal communication. This is not unit trouble.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Deutsch

- ⊘ Allgemeine Verbote ⊘ Zerlegungsverbote ⊘ Verbote zum Schutz der Anlage vor Wasser ⚠ Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

⚠ WARNING

(Eine Nichtbeachtung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen)

- ⊘ 1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
- ⊘ 2. Do not connect any power source other than specified to terminals +, - nor install 2 power supplies in parallel to single input. Fire or unit damage could result.
- ⊘ 3. Keep the unit away from water or any other liquid. Fire or electric shock could result.
- ⊘ 4. Do not put any metal into the unit through the openings. Fire or electric shock could result.

⚠ VORSICHT

(Eine Nichtbeachtung kann zu Verletzungen und zu Sachbeschädigungen führen)

- ⚠ 1. Before turning on the power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.
- ⚠ 2. When mounting the unit on wall, install the unit in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
- ⊘ 3. While the power supply is turned on, do not make any wiring connections. Electric shock or unit trouble could result.
- ⊘ 4. Do not install the unit in any of the following locations. Fire, electric shock, or unit trouble could result.
 - * Places under direct sunlight, or near heating equipment that varies in temperature.
 - * Places subject to dust, oil, chemicals.
 - * Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathroom, cellar, greenhouse, etc.
 - * Places where the temperature is quite low, such as inside a refrigerated area or in front of air-conditioner.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

- 1. This unit is for indoor use only. Do not use outdoors.
- 2. In areas where broadcasting station antennas are close by, the intercom system may be affected by radio frequency interference.
- 3. If a cellular phone is used close by, the unit may malfunction.
- 4. Keep the unit more than 1 m away from radio or TV sets.
- 5. If the monitor station is operated near office equipment, radios or TVs, it will be affected by radio wave interference or noise. Carefully select the place of use.
- 6. Ambient noise around the unit may prevent normal communication. This is not unit trouble.

PRECAUCIONES

Español

- ⊘ Prohibiciones generales ⊘ Prohibición de desmontar la unidad ⊘ Prohibición de exponer al agua la unidad ⚠ Precauciones generales

⚠ ADVERTENCIA

(No seguir estas instrucciones podría provocar daños graves o incluso mortales)

- ⊘ 1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
- ⊘ 2. Do not connect any power source other than specified to terminals +, - nor install 2 power supplies in parallel to single input. Fire or unit damage could result.
- ⊘ 3. Keep the unit away from water or any other liquid. Fire or electric shock could result.
- ⊘ 4. Do not put any metal into the unit through the openings. Fire or electric shock could result.

⚠PRECAUCION

(No seguir estas instrucciones podría causar daños físicos o materiales)

1. Before turning on the power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.
2. When mounting the unit on wall, install the unit in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
3. While the power supply is turned on, do not make any wiring connections. Electric shock or unit trouble could result.
4. Do not install the unit in any of the following locations. Fire, electric shock, or unit trouble could result.
 - * Places under direct sunlight, or near heating equipment that varies in temperature.
 - * Places subject to dust, oil, chemicals,
 - * Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathroom, cellar, greenhouse, etc.
 - * Places where the temperature is quite low, such as inside a refrigerated area or in front of air-conditioner.

PRECAUCIONES GENERALES

1. This unit is for indoor use only. Do not use outdoors.
2. In areas where broadcasting station antennas are close by, the intercom system may be affected by radio frequency interference.
3. If a cellular phone is used close by, the unit may malfunction.
4. Keep the unit more than 1 m away from radio or TV sets.
5. If the monitor station is operated near office equipment, radios or TVs, it will be affected by radio wave interference or noise. Carefully select the place of use.
6. Ambient noise around the unit may prevent normal communication. This is not unit trouble.

VOORZORGSMAATREGELEN

Nederlands

- ⊘ Algemeen verbod ⊘ Verbod het toestel te demonteren
- ⊘ Verbod het toestel in contact te brengen met water ⚠ Algemene voorzorg

⚠WAARSCHUWING

(niet-naleving kan de dood of ernstige verwonding van mensen veroorzaken)

1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
2. Do not connect any power source other than specified to terminals +, - nor install 2 power supplies in parallel to single input. Fire or unit damage could result.
3. Keep the unit away from water or any other liquid. Fire or electric shock could result.
4. Do not put any metal into the unit through the openings. Fire or electric shock could result.

⚠OPGELET

(niet-naleving kan verwondingen van mensen of beschadigingen van eigendommen veroorzaken)

1. Before turning on the power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.
2. When mounting the unit on wall, install the unit in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
3. While the power supply is turned on, do not make any wiring connections. Electric shock or unit trouble could result.
4. Do not install the unit in any of the following locations. Fire, electric shock, or unit trouble could result.
 - * Places under direct sunlight, or near heating equipment that varies in temperature.
 - * Places subject to dust, oil, chemicals,
 - * Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathroom, cellar, greenhouse, etc.
 - * Places where the temperature is quite low, such as inside a refrigerated area or in front of air-conditioner.

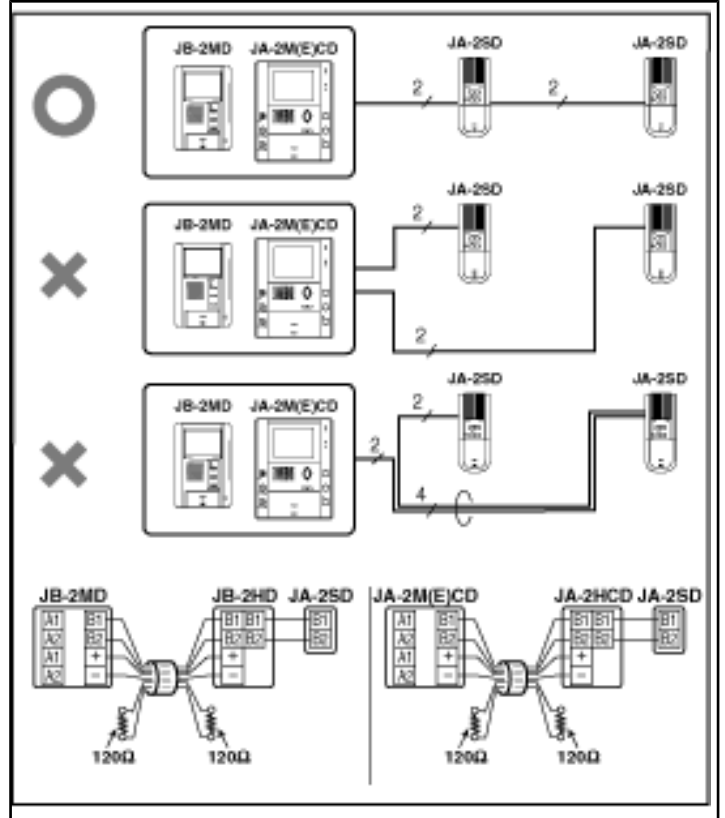
ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN

1. This unit is for indoor use only. Do not use outdoors.
2. In areas where broadcasting station antennas are close by, the intercom system may be affected by radio frequency interference.
3. If a cellular phone is used close by, the unit may malfunction.
4. Keep the unit more than 1 m away from radio or TV sets.
5. If the monitor station is operated near office equipment, radios or TVs, it will be affected by radio wave interference or noise. Carefully select the place of use.
6. Ambient noise around the unit may prevent normal communication. This is not unit trouble.

1

INSTALLATION INSTALLATION EINBAU INSTALACIÓN INSTALLATIE

1-1



WIRING

English

Wiring method

Wire the inside stations in a station-to-station manner.

Cable

1. Parallel cable or single-sheathed cable are recommended. Vinyl jacket, PE(polyethylene) insulation cable is recommended.
2. Never use loose wires, twisted pair cable or coaxial cable.
3. When using existing wires, which may contain unused wires, it is suggested to terminate both ends of unused pair(s) with a 120Ω resistor.

WIRING

Français

Wiring method

Wire the inside stations in a station-to-station manner.

Cable

1. Parallel cable or single-sheathed cable are recommended. Vinyl jacket, PE(polyethylene) insulation cable is recommended.
2. Never use loose wires, twisted pair cable or coaxial cable.
3. When using existing wires, which may contain unused wires, it is suggested to terminate both ends of unused pair(s) with a 120Ω resistor.

WIRING Deutsch

Wiring method

Wire the inside stations in a station-to-station manner.

Cable

1. Parallel cable or single-sheathed cable are recommended. Vinyl jacket, PE(polyethylene) insulation cable is recommended.
2. Never use loose wires, twisted pair cable or coaxial cable.
3. When using existing wires, which may contain unused wires, it is suggested to terminate both ends of unused pair(s) with a 120Ω resistor.

WIRING Español

Wiring method

Wire the inside stations in a station-to-station manner.

Cable

1. Parallel cable or single-sheathed cable are recommended. Vinyl jacket, PE(polyethylene) insulation cable is recommended.
2. Never use loose wires, twisted pair cable or coaxial cable.
3. When using existing wires, which may contain unused wires, it is suggested to terminate both ends of unused pair(s) with a 120Ω resistor.

WIRING Nederlands

Wiring method

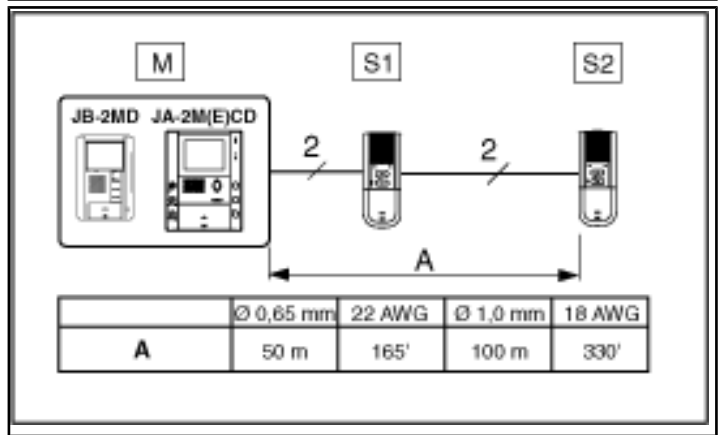
Wire the inside stations in a station-to-station manner.

Cable

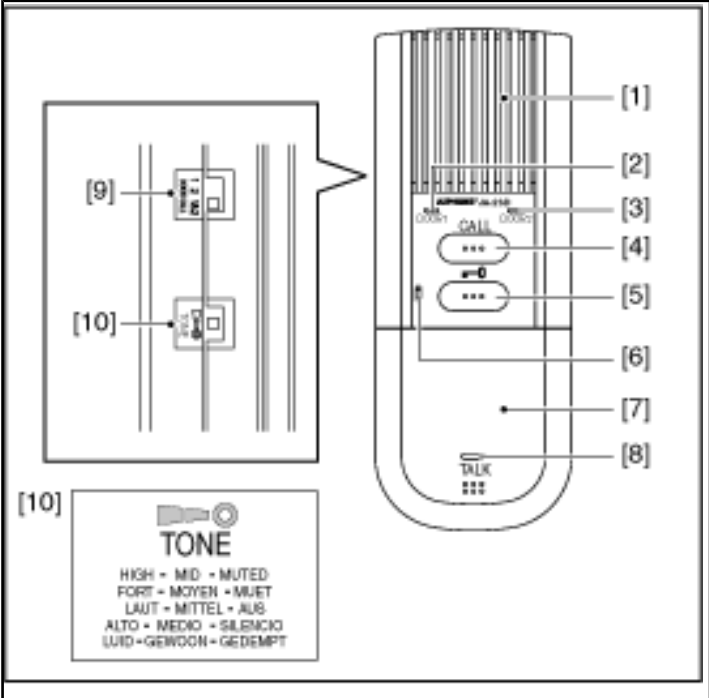
1. Parallel cable or single-sheathed cable are recommended. Vinyl jacket, PE(polyethylene) insulation cable is recommended.
2. Never use loose wires, twisted pair cable or coaxial cable.
3. When using existing wires, which may contain unused wires, it is suggested to terminate both ends of unused pair(s) with a 120Ω resistor.

1-2

Wiring distance
Wiring distance
Wiring
Wiring distance
Wiring distance



2 NAMES
 NOMES
 BEZEICHNUNGEN
 NOMBRES
 BENAMINGEN



NAMES & FUNCTIONS English

- [1] Speaker
- [2] Door call-in LED (Door 1)
- [3] Door call-in LED (Door 2)
- [4] Room CALL button
- [5] DOOR RELEASE button
- [6] Mic.
- [7] TALK button
- [8] Transmit LED
- [9] Door call-in selector: 1, 2 or 1&2
- [10] Chime TONE volume control

NAMES & FUNCTIONS Français

- [1] Speaker
- [2] Door call-in LED (Door 1)
- [3] Door call-in LED (Door 2)
- [4] Room CALL button
- [5] DOOR RELEASE button
- [6] Mic.
- [7] TALK button
- [8] Transmit LED
- [9] Door call-in selector: 1, 2 or 1&2
- [10] Chime TONE volume control

NAMES & FUNCTIONS Deutsch

- [1] Speaker
- [2] Door call-in LED (Door 1)
- [3] Door call-in LED (Door 2)
- [4] Room CALL button
- [5] DOOR RELEASE button
- [6] Mic.
- [7] TALK button
- [8] Transmit LED
- [9] Door call-in selector: 1, 2 or 1&2
- [10] Chime TONE volume control

NAMES & FUNCTIONS Español

- [1] Speaker
- [2] Door call-in LED (Door 1)
- [3] Door call-in LED (Door 2)
- [4] Room CALL button
- [5] DOOR RELEASE button
- [6] Mic.
- [7] TALK button
- [8] Transmit LED
- [9] Door call-in selector: 1, 2 or 1&2
- [10] Chime TONE volume control

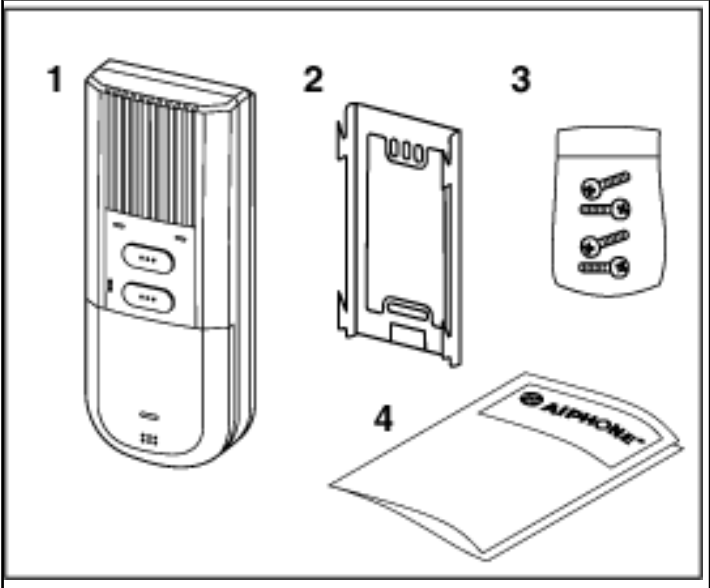
NAMES & FUNCTIONS Nederlands

- [1] Speaker
- [2] Door call-in LED (Door 1)
- [3] Door call-in LED (Door 2)
- [4] Room CALL button
- [5] DOOR RELEASE button
- [6] Mic.
- [7] TALK button
- [8] Transmit LED
- [9] Door call-in selector: 1, 2 or 1&2
- [10] Chime TONE volume control

3

MOUNTING
MONTAGE
MONTAJE
MONTAGE

3-1



PACKAGE CONTENTS English

- 1. JA-2SD
- 2. Wall mounting bracket
- 3. Packet of screws
- 4. INSTALLATION & OPERATION MANUAL

PACKAGE CONTENTS Français

- 1. JA-2SD
- 2. Wall mounting bracket
- 3. Packet of screws
- 4. INSTALLATION & OPERATION MANUAL

PACKAGE CONTENTS Deutsch

- 1. JA-2SD
- 2. Wall mounting bracket
- 3. Packet of screws
- 4. INSTALLATION & OPERATION MANUAL

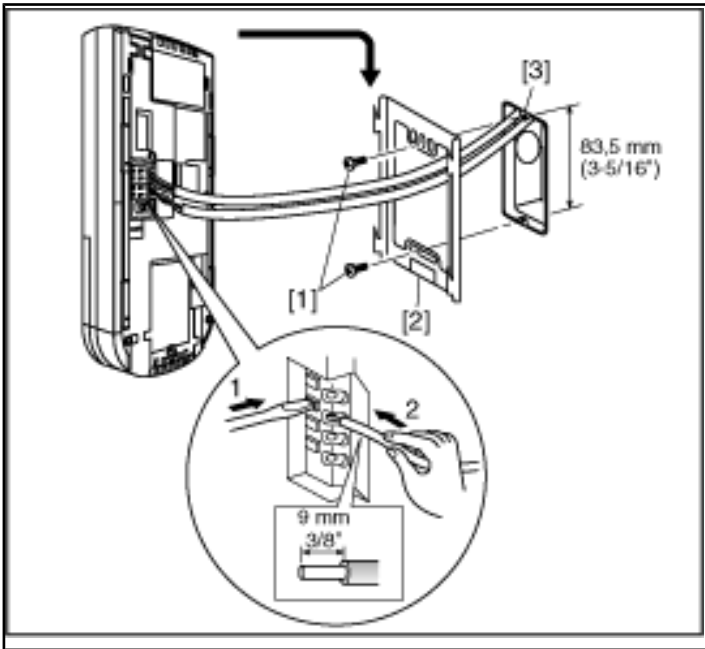
PACKAGE CONTENTS Español

- 1. JA-2SD
- 2. Wall mounting bracket
- 3. Packet of screws
- 4. INSTALLATION & OPERATION MANUAL

PACKAGE CONTENTS Nederlands

- 1. JA-2SD
- 2. Wall mounting bracket
- 3. Packet of screws
- 4. INSTALLATION & OPERATION MANUAL

3-2



MOUNTING

English

1. Push RELEASE button (to unlock or to insert the wire securely).
 2. Insert the cable into terminal.
- [1] Screw (x2)
[2] Wall mounting bracket
[3] Single-gang box

MOUNTING

Français

1. Push RELEASE button (to unlock or to insert the wire securely).
 2. Insert the cable into terminal.
- [1] Screw (x2)
[2] Wall mounting bracket
[3] Single-gang box

MOUNTING

Deutsch

1. Push RELEASE button (to unlock or to insert the wire securely).
 2. Insert the cable into terminal.
- [1] Screw (x2)
[2] Wall mounting bracket
[3] Single-gang box

MOUNTING

Español

1. Push RELEASE button (to unlock or to insert the wire securely).
 2. Insert the cable into terminal.
- [1] Screw (x2)
[2] Wall mounting bracket
[3] Single-gang box

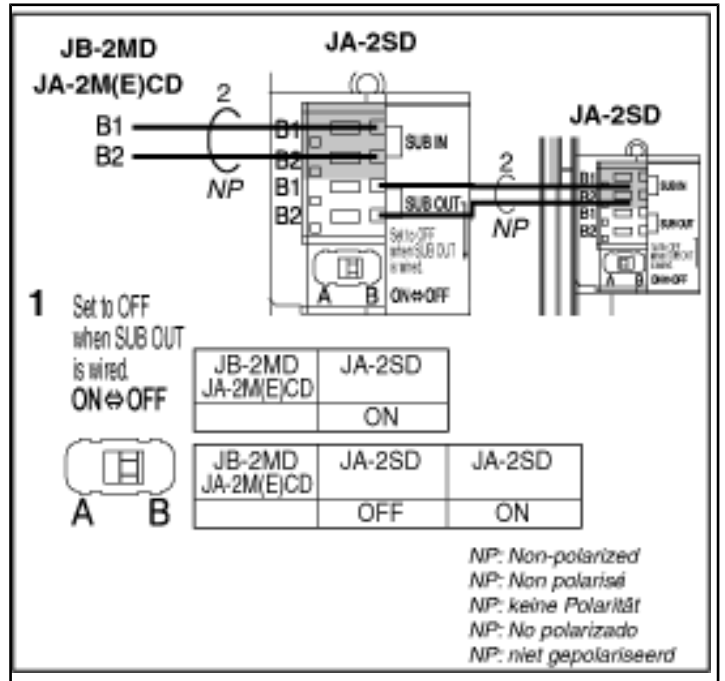
MOUNTING

Nederlands

1. Push RELEASE button (to unlock or to insert the wire securely).
 2. Insert the cable into terminal.
- [1] Screw (x2)
[2] Wall mounting bracket
[3] Single-gang box

4

WIRING CABLAGE VERDRAHTUNG ALAMBRADO AANSLUITING



WIRING

English

Impedance matching switch

Terminate farthest sub station, putting SW. to ON position, otherwise both image and audio are deteriorated.

WIRING

Français

Impedance matching switch

Terminate farthest sub station, putting SW. to ON position, otherwise both image and audio are deteriorated.

WIRING

Deutsch

Impedance matching switch

Terminate farthest sub station, putting SW. to ON position, otherwise both image and audio are deteriorated.

WIRING

Español

Impedance matching switch

Terminate farthest sub station, putting SW. to ON position, otherwise both image and audio are deteriorated.

WIRING

Nederlands

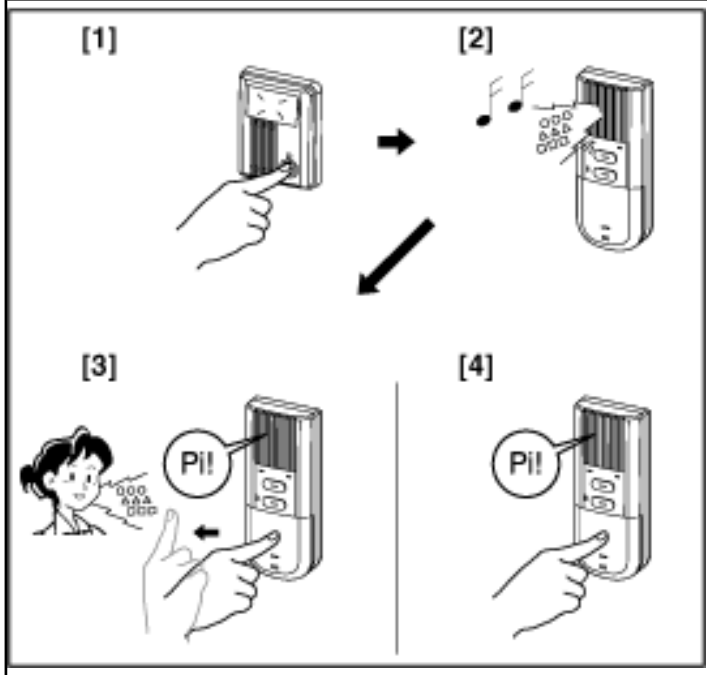
Impedance matching switch

Terminate farthest sub station, putting SW. to ON position, otherwise both image and audio are deteriorated.

5

OPERATIONS OPÉRATION BEDIENUNG OPERACIONES BEDIENING

5-1



Answering a door call (AUTO mode)

English

1. Momentarily depress CALL button.
2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1, or DOOR 2.
3. Press for a moment TALK button and reply handsfree.
4. Press once TALK button at the end.

NOTES: Call-in timer; 45 sec. (approx.)

Communication timer; 1 min. (approx.)

Press TALK button to manually turn on again
(within 30 sec. after communication).

Answering a door call (AUTO mode)

Français

1. Momentarily depress CALL button.
2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1, or DOOR 2.
3. Press for a moment TALK button and reply handsfree.
4. Press once TALK button at the end.

NOTES: Call-in timer; 45 sec. (approx.)

Communication timer; 1 min. (approx.)

Press TALK button to manually turn on again
(within 30 sec. after communication).

Answering a door call (AUTO mode)

Deutsch

1. Momentarily depress CALL button.
2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1, or DOOR 2.
3. Press for a moment TALK button and reply handsfree.
4. Press once TALK button at the end.

NOTES: Call-in timer; 45 sec. (approx.)

Communication timer; 1 min. (approx.)

Press TALK button to manually turn on again
(within 30 sec. after communication).

Answering a door call (AUTO mode)

Español

1. Momentarily depress CALL button.
2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1, or DOOR 2.
3. Press for a moment TALK button and reply handsfree.
4. Press once TALK button at the end.

NOTES: Call-in timer; 45 sec. (approx.)

Communication timer; 1 min. (approx.)

Press TALK button to manually turn on again
(within 30 sec. after communication).

Answering a door call (AUTO mode)

Nederlands

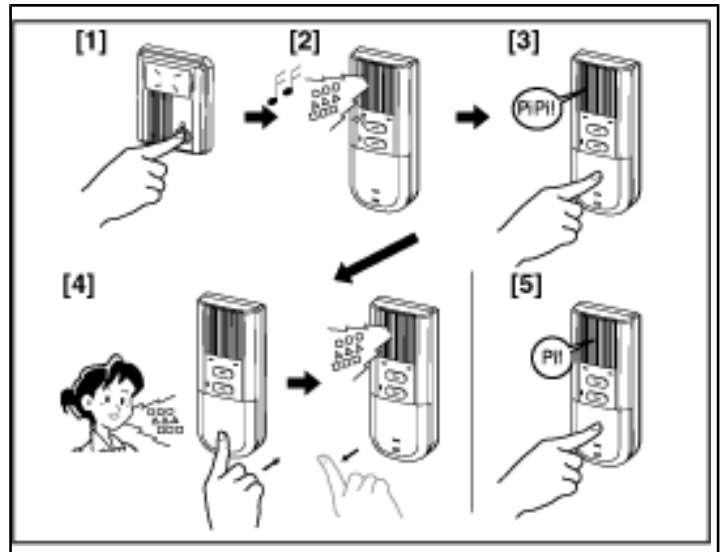
1. Momentarily depress CALL button.
2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1, or DOOR 2.
3. Press for a moment TALK button and reply handsfree.
4. Press once TALK button at the end.

NOTES: Call-in timer; 45 sec. (approx.)

Communication timer; 1 min. (approx.)

Press TALK button to manually turn on again
(within 30 sec. after communication).

5-2



Answering a door call (MANUAL mode)

English

1. Momentarily depress CALL button.
2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1 or DOOR 2.
3. Depress and hold down TALK button for 1 sec. or more.
4. To transmit, talk while pressing TALK button, and to listen, release TALK button.
5. At the end, press once TALK button.

NOTES: Call-in timer; 45 sec. (approx.)

Communication timer; 1 min. (approx.)

Press TALK button to manually turn on again
(within 30 sec. after communication).

Answering a door call (MANUAL mode) Français

1. Momentarily depress CALL button.
 2. Chime tone sounds and caller's voice is heard.
Door call-in LED is lit for DOOR 1 or DOOR 2.
 3. Depress and hold down TALK button for 1 sec. or more.
 4. To transmit, talk while pressing TALK button, and to listen, release TALK button.
 5. At the end, press once TALK button.
- NOTES: Call-in timer; 45 sec. (approx.)
Communication timer; 1 min. (approx.)
Press TALK button to manually turn on again (within 30 sec. after communication).

Answering a door call (MANUAL mode) Deutsch

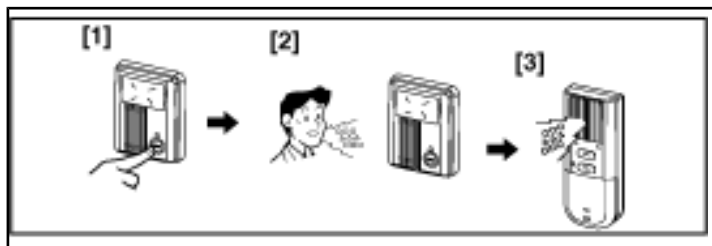
1. Momentarily depress CALL button.
 2. Chime tone sounds and caller's voice is heard.
Door call-in LED is lit for DOOR 1 or DOOR 2.
 3. Depress and hold down TALK button for 1 sec. or more.
 4. To transmit, talk while pressing TALK button, and to listen, release TALK button.
 5. At the end, press once TALK button.
- NOTES: Call-in timer; 45 sec. (approx.)
Communication timer; 1 min. (approx.)
Press TALK button to manually turn on again (within 30 sec. after communication).

Answering a door call (MANUAL mode) Español

1. Momentarily depress CALL button.
 2. Chime tone sounds and caller's voice is heard.
Door call-in LED is lit for DOOR 1 or DOOR 2.
 3. Depress and hold down TALK button for 1 sec. or more.
 4. To transmit, talk while pressing TALK button, and to listen, release TALK button.
 5. At the end, press once TALK button.
- NOTES: Call-in timer; 45 sec. (approx.)
Communication timer; 1 min. (approx.)
Press TALK button to manually turn on again (within 30 sec. after communication).

Answering a door call (MANUAL mode) Nederlands

1. Momentarily depress CALL button.
 2. Chime tone sounds and caller's voice is heard.
Door call-in LED is lit for DOOR 1 or DOOR 2.
 3. Depress and hold down TALK button for 1 sec. or more.
 4. To transmit, talk while pressing TALK button, and to listen, release TALK button.
 5. At the end, press once TALK button.
- NOTES: Call-in timer; 45 sec. (approx.)
Communication timer; 1 min. (approx.)
Press TALK button to manually turn on again (within 30 sec. after communication).

5-3**Instant voice calling** English

1. Momentarily depress CALL button. And, speak to inside station.
 2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1 or DOOR 2.
- NOTES: JA-D does not have this function.

Instant voice calling Français

1. Momentarily depress CALL button. And, speak to inside station.
 2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1 or DOOR 2.
- NOTES: JA-D does not have this function.

Instant voice calling Deutsch

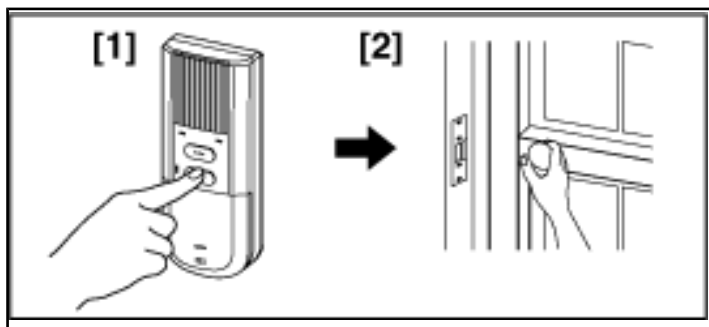
1. Momentarily depress CALL button. And, speak to inside station.
 2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1 or DOOR 2.
- NOTES: JA-D does not have this function.

Instant voice calling Español

1. Momentarily depress CALL button. And, speak to inside station.
 2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1 or DOOR 2.
- NOTES: JA-D does not have this function.

Instant voice calling Nederlands

1. Momentarily depress CALL button. And, speak to inside station.
 2. Chime tone sounds and caller's voice is heard. Door call-in LED is lit for DOOR 1 or DOOR 2.
- NOTES: JA-D does not have this function.

5-4**Activating Door Release** English

1. Depress and hold down DOOR RELEASE button.
 2. The door is unlocked.
- NOTES: Not available in standby mode.

Activating Door Release Français

1. Depress and hold down DOOR RELEASE button.
 2. The door is unlocked.
- NOTES: Not available in standby mode.

Activating Door Release Deutsch

1. Depress and hold down DOOR RELEASE button.
 2. The door is unlocked.
- NOTES: Not available in standby mode.

Activating Door Release Español

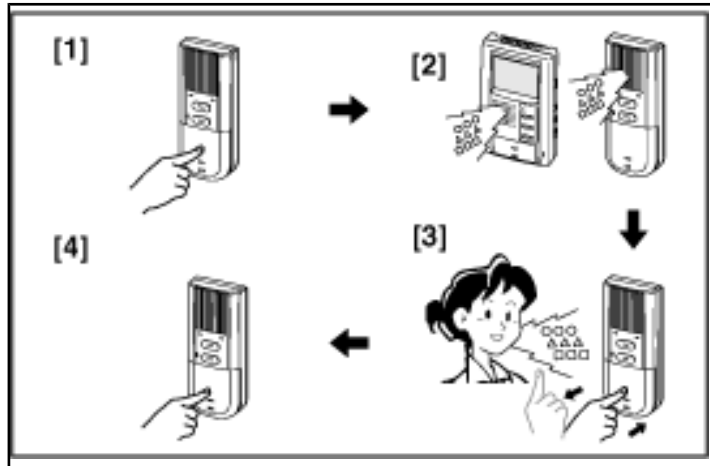
1. Depress and hold down DOOR RELEASE button.
 2. The door is unlocked.
- NOTES: Not available in standby mode.

Activating Door Release

Nederlands

1. Depress and hold down DOOR RELEASE button.
2. The door is unlocked.

NOTES: Not available in standby mode.

5-5**Room-to-room communication**

English

1. Press CALL button once. Call verbally the rest station(s).
2. The called station(s) sounds a pretone and voice.
3. To answer, press TALK button once, and reply handsfree.
4. At the end, press TALK button.

NOTES: Communication is approx. 1 min.-timed.

Room-to-room communication

Français

1. Press CALL button once. Call verbally the rest station(s).
2. The called station(s) sounds a pretone and voice.
3. To answer, press TALK button once, and reply handsfree.
4. At the end, press TALK button.

NOTES: Communication is approx. 1 min.-timed.

Room-to-room communication

Deutsch

1. Press CALL button once. Call verbally the rest station(s).
2. The called station(s) sounds a pretone and voice.
3. To answer, press TALK button once, and reply handsfree.
4. At the end, press TALK button.

NOTES: Communication is approx. 1 min.-timed.

Room-to-room communication

Español

1. Press CALL button once. Call verbally the rest station(s).
2. The called station(s) sounds a pretone and voice.
3. To answer, press TALK button once, and reply handsfree.
4. At the end, press TALK button.

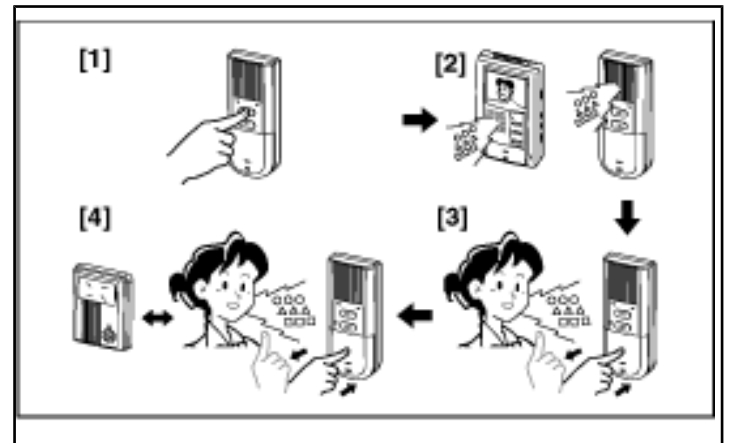
NOTES: Communication is approx. 1 min.-timed.

Room-to-room communication

Nederlands

1. Press CALL button once. Call verbally the rest station(s).
2. The called station(s) sounds a pretone and voice.
3. To answer, press TALK button once, and reply handsfree.
4. At the end, press TALK button.

NOTES: Communication is approx. 1 min.-timed.

5-6**Transfer door call**

English

1. While answering door, press CALL (Room call) button. After sounding a pretone, speak to the rest station(s).
2. At the called station(s), a pretone sounds, and both image and audio of door are activated.
3. Transferred station answers by pressing once TALK button. To end, press TALK button again. (The channel with door station is held approx. 45 sec.)
4. Communicate with door station after pressing TALK button. Lastly, press TALK button for standby.

Transfer door call

Français

1. While answering door, press CALL (Room call) button. After sounding a pretone, speak to the rest station(s).
2. At the called station(s), a pretone sounds, and both image and audio of door are activated.
3. Transferred station answers by pressing once TALK button. To end, press TALK button again. (The channel with door station is held approx. 45 sec.)
4. Communicate with door station after pressing TALK button. Lastly, press TALK button for standby.

Transfer door call

Deutsch

1. While answering door, press CALL (Room call) button. After sounding a pretone, speak to the rest station(s).
2. At the called station(s), a pretone sounds, and both image and audio of door are activated.
3. Transferred station answers by pressing once TALK button. To end, press TALK button again. (The channel with door station is held approx. 45 sec.)
4. Communicate with door station after pressing TALK button. Lastly, press TALK button for standby.

Transfer door call

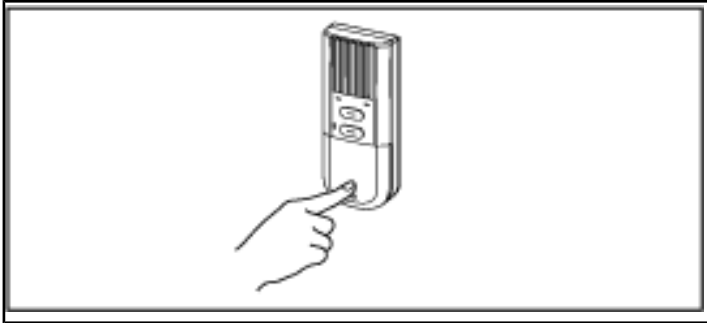
Español

1. While answering door, press CALL (Room call) button. After sounding a pretone, speak to the rest station(s).
2. At the called station(s), a pretone sounds, and both image and audio of door are activated.
3. Transferred station answers by pressing once TALK button. To end, press TALK button again. (The channel with door station is held approx. 45 sec.)
4. Communicate with door station after pressing TALK button. Lastly, press TALK button for standby.

Transfer door call Nederlands

1. While answering door, press CALL (Room call) button. After sounding a pretone, speak to the rest station(s).
2. At the called station(s), a pretone sounds, and both image and audio of door are activated.
3. Transferred station answers by pressing once TALK button. To end, press TALK button again. (The channel with door station is held approx. 45 sec.)
4. Communicate with door station after pressing TALK button. Lastly, press TALK button for standby.

5-7



For JA-2M(E)CD system English

Turning on/off Alarm (activated by Motion-detect sensor camera)

In standby, keep pressing TALK button for 5 seconds or more. Release TALK button, after the SET tone is heard as follows;

TONE	STATUS OF SETTING
Peeh	Alarm is off.
Prrr (3 sec.)	Alarm is sensor-activated.

NOTES: The Alarm ON/OFF can not be changed during communication.
After the power is turned back on (when power failed, etc.), the station is put back to Alarm ON mode.

For JA-2M(E)CD system Français

Turning on/off Alarm (activated by Motion-detect sensor camera)

In standby, keep pressing TALK button for 5 seconds or more. Release TALK button, after the SET tone is heard as follows;

TONE	STATUS OF SETTING
Peeh	Alarm is off.
Prrr (3 sec.)	Alarm is sensor-activated.

NOTES: The Alarm ON/OFF can not be changed during communication.
After the power is turned back on (when power failed, etc.), the station is put back to Alarm ON mode.

For JA-2M(E)CD system Deutsch

Turning on/off Alarm (activated by Motion-detect sensor camera)

In standby, keep pressing TALK button for 5 seconds or more. Release TALK button, after the SET tone is heard as follows;

TONE	STATUS OF SETTING
Peeh	Alarm is off.
Prrr (3 sec.)	Alarm is sensor-activated.

NOTES: The Alarm ON/OFF can not be changed during communication.
After the power is turned back on (when power failed, etc.), the station is put back to Alarm ON mode.

For JA-2M(E)CD system Español

Turning on/off Alarm (activated by Motion-detect sensor camera)

In standby, keep pressing TALK button for 5 seconds or more. Release TALK button, after the SET tone is heard as follows;

TONE	STATUS OF SETTING
Peeh	Alarm is off.
Prrr (3 sec.)	Alarm is sensor-activated.

NOTES: The Alarm ON/OFF can not be changed during communication.
After the power is turned back on (when power failed, etc.), the station is put back to Alarm ON mode.

For JA-2M(E)CD system Nederlands

Turning on/off Alarm (activated by Motion-detect sensor camera)

In standby, keep pressing TALK button for 5 seconds or more. Release TALK button, after the SET tone is heard as follows;

TONE	STATUS OF SETTING
Peeh	Alarm is off.
Prrr (3 sec.)	Alarm is sensor-activated.

NOTES: The Alarm ON/OFF can not be changed during communication.
After the power is turned back on (when power failed, etc.), the station is put back to Alarm ON mode.

6

TECHNICAL PRECAUTIONS

PRÉCAUTIONS TECHNIQUES

TECHNISCHE VORSORGEMASSNAHMEN

PRECAUCIONES TÉCNICAS

TECHNISCHE VOORZORGSMAATREGELEN

TECHNICAL PRECAUTIONS English

- * Operating temperature: 0°C ~ 40°C (+32°F ~ +104°F).
- * Cleaning: Clean the units with a soft cloth dampened with neutral household cleanser. Do not use any abrasive cleaner or cloth.
- * In case of system malfunction, turn off the power switch at master station. If this doesn't solve the problem, shut DC power down, and contact a qualified technician.

TECHNICAL PRECAUTIONS Français

- * Operating temperature: 0°C ~ 40°C (+32°F ~ +104°F).
- * Cleaning: Clean the units with a soft cloth dampened with neutral household cleanser. Do not use any abrasive cleaner or cloth.
- * In case of system malfunction, turn off the power switch at master station. If this doesn't solve the problem, shut DC power down, and contact a qualified technician.

TECHNICAL PRECAUTIONS Deutsch

- * Operating temperature: 0°C ~ 40°C (+32°F ~ +104°F).
- * Cleaning: Clean the units with a soft cloth dampened with neutral household cleanser. Do not use any abrasive cleaner or cloth.
- * In case of system malfunction, turn off the power switch at master station. If this doesn't solve the problem, shut DC power down, and contact a qualified technician.

TECHNICAL PRECAUTIONS Español

- * Operating temperature: 0°C ~ 40°C (+32°F ~ +104°F).
- * Cleaning: Clean the units with a soft cloth dampened with neutral household cleanser. Do not use any abrasive cleaner or cloth.
- * In case of system malfunction, turn off the power switch at master station. If this doesn't solve the problem, shut DC power down, and contact a qualified technician.

TECHNICAL PRECAUTIONS Nederlands

- * Operating temperature: 0°C ~ 40°C (+32°F ~ +104°F).
- * Cleaning: Clean the units with a soft cloth dampened with neutral household cleanser. Do not use any abrasive cleaner or cloth.
- * In case of system malfunction, turn off the power switch at master station. If this doesn't solve the problem, shut DC power down, and contact a qualified technician.

**7 SPECIFICATIONS
SPÉCIFICATION
TECHNISCHE DATEN
ESPECIFICACIONES
TECHNISCHE GEGEVENS**

SPECIFICATIONS English

- Power source: Supplied from master station (DC18V).
- Consumption: (MAX) 120mA.
- Calling: Chime tone, 30 sec. approx.
- Communication:<AUTO> Handsfree voice-actuated
<MANUAL> Press to talk, release to listen
- Dimensions: 210H x 82W x 40D(mm).
(8-1/4"H x 3-1/4"W x 1-9/16"D)
- Weight: 270g (0.6 lbs.) approx.

SPECIFICATIONS Français

- Power source: Supplied from master station (DC18V).
- Consumption: (MAX) 120mA.
- Calling: Chime tone, 30 sec. approx.
- Communication:<AUTO> Handsfree voice-actuated
<MANUAL> Press to talk, release to listen
- Dimensions: 210H x 82W x 40D(mm).
(8-1/4"H x 3-1/4"W x 1-9/16"D)
- Weight: 270g (0.6 lbs.) approx.

SPECIFICATIONS Deutsch

- Power source: Supplied from master station (DC18V).
- Consumption: (MAX) 120mA.
- Calling: Chime tone, 30 sec. approx.
- Communication:<AUTO> Handsfree voice-actuated
<MANUAL> Press to talk, release to listen
- Dimensions: 210H x 82W x 40D(mm).
(8-1/4"H x 3-1/4"W x 1-9/16"D)
- Weight: 270g (0.6 lbs.) approx.

SPECIFICATIONS Español

- Power source: Supplied from master station (DC18V).
- Consumption: (MAX) 120mA.
- Calling: Chime tone, 30 sec. approx.
- Communication:<AUTO> Handsfree voice-actuated
<MANUAL> Press to talk, release to listen
- Dimensions: 210H x 82W x 40D(mm).
(8-1/4"H x 3-1/4"W x 1-9/16"D)
- Weight: 270g (0.6 lbs.) approx.

SPECIFICATIONS Nederlands

- Power source: Supplied from master station (DC18V).
- Consumption: (MAX) 120mA.
- Calling: Chime tone, 30 sec. approx.
- Communication:<AUTO> Handsfree voice-actuated
<MANUAL> Press to talk, release to listen
- Dimensions: 210H x 82W x 40D(mm).
(8-1/4"H x 3-1/4"W x 1-9/16"D)
- Weight: 270g (0.6 lbs.) approx.

WARRANTY English

Aiphone warrants its products to be free from defects of material and workmanship under normal use and service for a period of one year after delivery to the ultimate user and will repair free of charge or replace at no charge, should it become defective upon which examination shall disclose to be defective and under warranty. Aiphone reserves unto itself the sole right to make the final decision whether there is a defect in materials and/or workmanship; and whether or not the product is within the warranty. This warranty shall not apply to any Aiphone product which has been subject to misuse, neglect, accident, or to use in violation of instructions furnished, nor extended to units which have been repaired or altered outside of the factory. This warranty does not cover batteries or damage caused by batteries used in connection with the unit. This warranty covers bench repairs only, and any repairs must be made at the shop or place designated in writing by Aiphone. Aiphone will not be responsible for any costs incurred involving

GARANTIE

Français

Aiphone warrants its products to be free from defects of material and workmanship under normal use and service for a period of one year after delivery to the ultimate user and will repair free of charge or replace at no charge, should it become defective upon which examination shall disclose to be defective and under warranty. Aiphone reserves unto itself the sole right to make the final decision whether there is a defect in materials and/or workmanship; and whether or not the product is within the warranty. This warranty shall not apply to any Aiphone product which has been subject to misuse, neglect, accident, or to use in violation of instructions furnished, nor extended to units which have been repaired or altered outside of the factory. This warranty does not cover batteries or damage caused by batteries used in connection with the unit. This warranty covers bench repairs only, and any repairs must be made at the shop or place designated in writing by Aiphone. Aiphone will not be responsible for any costs incurred involving

GEWÄHRLEISTUNG

Deutsch

Aiphone warrants its products to be free from defects of material and workmanship under normal use and service for a period of one year after delivery to the ultimate user and will repair free of charge or replace at no charge, should it become defective upon which examination shall disclose to be defective and under warranty. Aiphone reserves unto itself the sole right to make the final decision whether there is a defect in materials and/or workmanship; and whether or not the product is within the warranty. This warranty shall not apply to any Aiphone product which has been subject to misuse, neglect, accident, or to use in violation of instructions furnished, nor extended to units which have been repaired or altered outside of the factory. This warranty does not cover batteries or damage caused by batteries used in connection with the unit. This warranty covers bench repairs only, and any repairs must be made at the shop or place designated in writing by Aiphone. Aiphone will not be responsible for any costs incurred involving

GARANTIA

Español

Aiphone warrants its products to be free from defects of material and workmanship under normal use and service for a period of one year after delivery to the ultimate user and will repair free of charge or replace at no charge, should it become defective upon which examination shall disclose to be defective and under warranty. Aiphone reserves unto itself the sole right to make the final decision whether there is a defect in materials and/or workmanship; and whether or not the product is within the warranty. This warranty shall not apply to any Aiphone product which has been subject to misuse, neglect, accident, or to use in violation of instructions furnished, nor extended to units which have been repaired or altered outside of the factory. This warranty does not cover batteries or damage caused by batteries used in connection with the unit. This warranty covers bench repairs only, and any repairs must be made at the shop or place designated in writing by Aiphone. Aiphone will not be responsible for any costs incurred involving

WAARBORG

Nederlands

Aiphone warrants its products to be free from defects of material and workmanship under normal use and service for a period of one year after delivery to the ultimate user and will repair free of charge or replace at no charge, should it become defective upon which examination shall disclose to be defective and under warranty. Aiphone reserves unto itself the sole right to make the final decision whether there is a defect in materials and/or workmanship; and whether or not the product is within the warranty. This warranty shall not apply to any Aiphone product which has been subject to misuse, neglect, accident, or to use in violation of instructions furnished, nor extended to units which have been repaired or altered outside of the factory. This warranty does not cover batteries or damage caused by batteries used in connection with the unit. This warranty covers bench repairs only, and any repairs must be made at the shop or place designated in writing by Aiphone. Aiphone will not be responsible for any costs incurred involving